من نمی‌ترسم!

دختر کوچکی در تاریکی به تنهایی بیرون می‌رود. او چه می‌یابد؟

PRATHAM BOOKS

A Book in Every Child's Hand

Level 1

من نمی‌ترسم! (فارسی)
نویسنده: مینی شیرین‌واسان
نگارگر: ریکا سین
برگردان به فارسی: کتاب‌خانه‌ی درخت دانش

برگرداننده به فارسی: سنجر سهیل

من یک دختر کلانم. من از خانه به تنهایی بیرون می‌روم.

خیلی تاریک است! آیا کسی آن‌جاست؟ چه کسی می‌تواند، باشد؟

اوو، این یک پشک است. من از وی نمی‌ترسم.

من یک شی بزرگ و تاریک را در بیرون می‌بینم! چه می‌تواند باشد؟

اوو، این یک چاه آب است. من نمی‌ترسم.

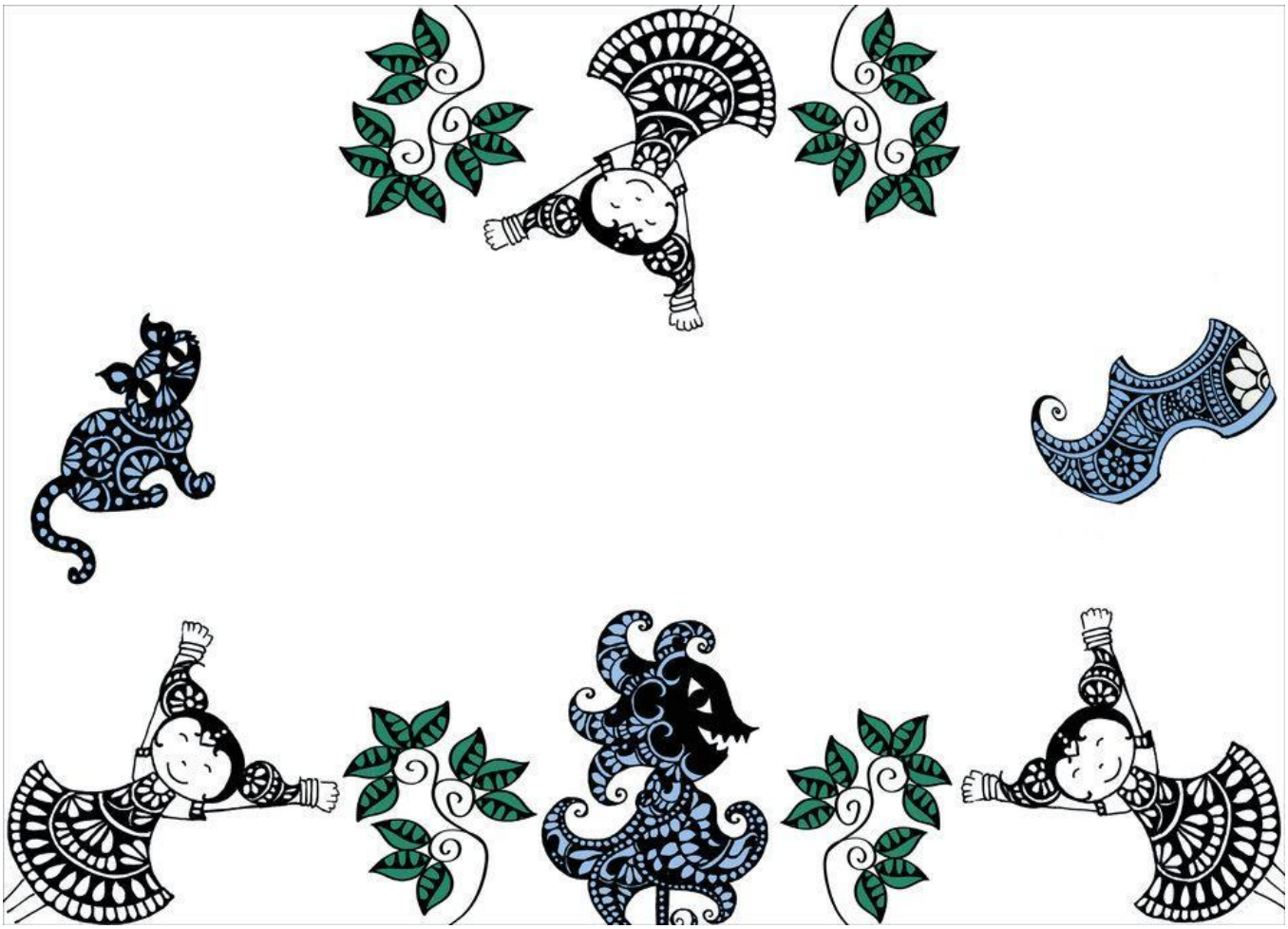
این چه صدایی است! ترق ترق ترق! چه می‌تواند باشد؟

خواهرم، تنها کسی است که می‌تواند رسم آب را از یک چاه، بکشد. من نمی‌ترسم.

من صدای قدم‌های کسی را می‌شنوم! این صدای پای ازکیست؟

این صدای پای مادرم است. او از سر زمین به خانه بر می‌گردد.

من حالا یک دختر کلانم.



من از هیچ‌چیزی نمی‌ترسم!

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

.
Story Attribution:
This story:
I Am Not Afraid!
is written by
Mini Shrinivasan
.
© Pratham Books
, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of the print version of this book has been supported by Parag (Promoting Innovative Publishing in Education).This book was part of the Pratham Books lab conducted in collaboration with Srishti School of Art, Design and Technology, Bangalore. www.prathambooks.org
Illustration Attributions:
Cover page:
Scared girl out in the dark
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 2:

A young girl out at night
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 3:
Young girl walking through the forest at night
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 4:
A cat in a forest at night
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 5:
A girl peeping from behind the bushes
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 6:
Girl near a well in the forest
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 7:
A girl entering a thick forest at night
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 8:
A girl drawing water from the well
, by
Rayika Sen

© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 9:
A terrified girl in the dark woods
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 10:
A girl running to meet her mother
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 11:
A happy girl in the forest
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

.
Illustration Attributions:
Page 12:
Smiling girl, cat and patterns
, by
Rayika Sen
© Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

من نمی‌ترسم! (فارسی)
دختر کوچکی در تاریکی به تنهایی بیرون می‌رود. او چه می‌یابد؟
سطح خوانش این کتاب ۱ است و برای کودکانی در نظر گرفته شده است که علاقه‌مند شروع به مطالعه‌اند.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!